

Használati utasítás Digitális Rádiótelefon

**EB-G450
Alapkészlet**

Mielőtt elkezdheti használni a készüléket, kérjük olvassa
el figyelmesen a használati utasítást !

Contents

Mielőtt használni kezdi a telefont

Felhasznált szimbólumok	1
Fontos biztonsági információ	1
A SIM kártya behelyezése és kivétele	2
Az akkumulátor behelyezése és kivétele	2

Az Ön telefonja	3
---------------------------	---

Alapfunkciók	
Be- és kikapcsolás	4
Hívás kezdeményezése	4
Hívás befejezése	5
Hívás vétele	5
Hangerő beállítás	6
Automatikus hívásismétlés	6

További funkciók	
A működés koncepciója	7
DTMF jelzések	7
Hívás tartása	8
Várakozó hívás jelzése 	9

Memória	
Jegyzetömb	10
Utoljára hívott számok 	10
Telefonkönyv	11
Fix számok hívása 	13
A Szervizhívás telefonszámai 	13
A "Gyorshívás" telefonszámai 	14

Karakterek bevétele	15
--------------------------------------	----

További szolgáltatások

Billentyűzet védelem 	16
Telefonkönyv 	16
Üzenetek  	17
Hívások 	17
Hívásátírányítás  	18
Biztonsági funkciók 	18
Hálózatok GSM 	19
Egyedi beállítások 	19

Az akkumulátorral kapcsolatos információk

Az akkumulátor töltése	20
----------------------------------	----

Gondozás és karbantartás

.	21
-----------	----

Egyéb információk

Kifejezések magyarázata	22
Hibaelhárítás	23
Hibaüzenetek	25

Műszaki adatok	26
---------------------------------	----

Mielőtt használni kezdi a telefont

Köszönjük, hogy a Panasonic G450 digitális rádiótelefont vásárolta. Ezt a mobil telefont a GSM (Global System for Mobil Communication) rendszeren belül való használatra tervezték.

Ez a kezelési útmutató részletesen tartalmazza mindazt, ami a telefon használatához szükséges.

Felhasznált szimbólumok



Azt mutatja, hogy melyik gombo(ka)t kell megnyomnia.



Azt jelzi, hogy a szóban forgó szolgáltatás hálózattfüggő, vagy csak előfizetéses alapon használható. További információ érdekében kérjük keresse fel a helyi szolgáltatóját.



Azt mutatja, hogy a funkció SIM függő. További információ érdekében kérjük keresse fel a helyi szolgáltatóját.

Fontos biztonsági információ



Ezt a készüléket csak az előírásoknak megfelelő, a készülékhez mellékelt akkumulátorról, illetve kettős töltőről (EB-CR500), hálózati adapteren (EB-CR400) keresztül szabad működtetni. Bármilyen más tápellátás használata esetén megszűnik a rádiótelefonhoz járó mindenfajta garancia, sőt a készülék használata veszélyes is lehet.



Repülőgépen való utazáskor a rádiótelefont kapcsolja ki. A rádiótelefon repülőgépen történő használata veszélyeztetheti a repülőgép vezérlőrendszerének működését, megzavarhatja a cellás hálózatot és törvénytelennek is minősülhet. Az utasítás figyelembevételének elmulasztása a cellatelefon-szolgáltatások felfüggesztését vagy megtagadását, a mulasztás elkövetője elleni jogi eljárások kezdeményezését, vagy mindkettőt maga után vonhatja.



Az üzemanyag-töltő állomásokon ajánlatos kikapcsolni a készüléket. A készülék használóinak nem szabad megfeledkezniük arról, hogy a rádió berendezéseknek üzemanyagok tárolására és forgalmazására használt területeken, vegyi üzemekben vagy robbantásos műveletek helyszínén történő használatát rendelkezések korlátozhatják, amelyeknek betartása kötelező.



Járművét Önnek mindig teljes figyelemmel KELL vezetnie. Járművezetés közben ne használja a kézi telefont vagy a mikrofont. Keressen előre egy megfelelő helyet a leállásra. Ne beszéljen a hangostelefon mikrofonjába, ha ez elvonja a figyelmét az útról. Ismerje mindig pontosan, hogy milyen szabályozások érvényesek a cellatelefonokra abban az országban, amelyben vezet és ezeket minden esetben tartsa be.

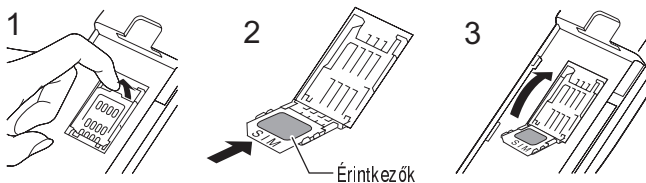


Körültekintőnek kell lenni a mobil telefon használatakor a személyi orvosi berendezések közelében, mint például a szívritmus-szabályzók illetve hallókészülékek.

A SIM kártya behelyezése és kivétele

A SIM kártya a készülék hátsó oldalán, az akkumulátor alatt lévő tartóba illeszkedik. Kerülje a SIM kártya aranyozott részének érintését.

A SIM kártya behelyezése



A SIM kártya kivétele

A SIM kártya kivételéhez kövesse a fenti lépéseket, fordított sorrendben.

Az akkumulátor behelyezése és kivétele

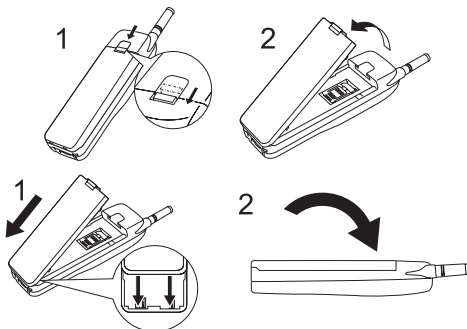
Teljesen feltöltött akkumulátort helyezzen be. Ha az akkumulátor nem teljesen feltöltött, akkor a 24. oldalon, "Az akkumulátor töltése" című részben ismertetett módon kell felölteni.

A maximális teljesítmény fenntartása érdekében használja a telefont addig, amíg az alacsony akkumulátor feszültség figyelmeztető jelzés meg nem jelenik, és azután töltsse fel újra teljesen az akkumulátort.

Kapcsolja ki a telefont és fordítsa fejjel lefelé.

Az akkumulátor behelyezése

Az akkumulátor kivétele





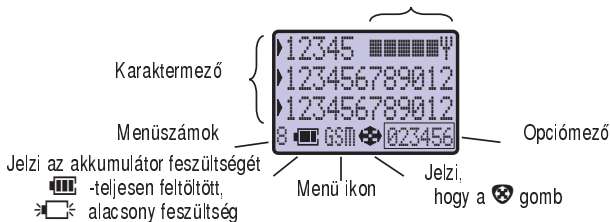
	Navigáció gomb
	Választás gomb
	Telefonkönyv gomb - átnézi a telefonkönyvet, vagy eltávolít egy telefonszámot a telefonkönyvből
	Hívás kezdeményezésének gombja - a telefonhívás létrehozásához
	Törlés gomb - törli az utoljára bevitt számjegyet, folyamatosan lenyomva tartva törli az összes számjegyet, vagy visszatér az előző kijelzésre
	Hívás befejezésének gombja - befejezi a hívást, vagy ki- illetve bekapcsolja a telefont ha ezt a gombot lenyomja és folyamatosan lenyomva tartja

Számjegy gombok **0**• **9**•-ig, *****• és **#**•. Ahol szükség van rá, a **0**• gomb lenyomásával és annak lenyomva tartásával beadhatja a "+" nemzetközi hozzáférés kódot, a "hamis" számjegyeket vagy a szüneteket

Kijelző

A beérkező jel erőssége

- ■ a gyenge térerősség jelzése,
■■■■■■ az erős térerősség jelzése



Néhány műveletet követően a kijelző három másodperc elteltével vagy bármelyik billentyű lenyomása után - kivéve a  gombot - automatikusan törlődik.

Alapfunkciók

Be- és kikapcsolás



  gombot és tartsa lenyomva a bekapcsoláshoz.



  gombot és tartsa lenyomva a kikapcsoláshoz.

A bejelentkezés megtörtént



Hívás kezdeményezése

Győződjön meg arról, hogy a térerősség jel megjelenik a kijelzőn.



- 1  a területkódot és a telefonszámot.
- 2   gombot

Call successful



Segélyhívások

Segélyhívás kezdeményezésekor győződjön meg arról, hogy az antenna jel (Ψ) a kijelzőn látszik. Az antenna jelnek a kijelzőn való megjelenése azonban önmagában még nem garantálja, hogy a segélyhívás végrehajtható.

 **1 1 2**  gombokat.



Nemzetközi hívás kezdeményezése



A "+" automatikus nemzetközi hozzáférési kód használatával Önnek lehetősége lesz arra, hogy nemzetközi hívást hajtson végre anélkül, hogy ismerné a nemzetközi telefonhívás kódját. Ha a belföldi hívások kezdeményezésekor használja a "+" kódot, az nem befolyásolja a díj mértékét.

- 1 gombot, majd tartsa lenyomva amíg a "+" jel meg nem jelenik.
- 2 a nemzetközi hozzáférés kódját, vagy nyomja le a billentyűt és nézze át az országnevek nemzetközi rövidítéseit.
- 3 az illető ország terület kódját és a telefonszámot.
- 4 a billentyűt.



MEGJEGYZÉS: Sok országban a terület kódja 0-val kezdődik. Ezt a legtöbb esetben ki kell hagyni, ha a hívás nemzetközi. Ha nehézségei vannak a nemzetközi hívás során, keresse meg szolgáltatóját.

Hívás befejezése

a billentyűt

Hívás vétele



Ahhoz, hogy a hívást venni tudja, be kell kapcsolni a telefont és a térerősség jelnek meg kell jelenni a kijelzőn.

bármelyik billentyűt, kivéve a gombot vagy "Csengetés"



az gombot, ha visszautasítja a hívást.



A hívó fél azonosítása

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy Ön azonosítsa a bejövő hívásokat, majd fogadja vagy elutasítsa őket. A kijelzőn megjelenik a hívó fél telefonszáma. Ha a telefonszám szerepel a Telefonkönyvben, akkor a számhoz hozzárendelt név jelenik meg a kijelzőn.



Hangerő beállítás



A hallgató hangerősség szintje

Négy hangerősség szint áll rendelkezésre a hallgatónál.

Amíg a beszélgetés tart:

☞ a gombot a hangerő csökkentésére, illetve a gombot annak növelésére.



A csengetés és a gombnyomás kísérőhang erőssége

A csengetés erőssége és fajtája valamint a gombnyomás kísérőhang erőssége beállítható a kívánt szintre a Menüben található Egyedi beállítás funkció segítségével - lásd a 23. oldalt.

Automatikus hívásismétlés



Sikertelen hívás esetén a telefon megkérdezi Öntől, hogy kívánja-e automatikusan újratárcsázni a hívott számot. Minden egyes újrahívási kísérlet előtt a telefon hangjelzést ad.

☞ bármelyik gombot, ha törölni kívánja az újratárcsázást.

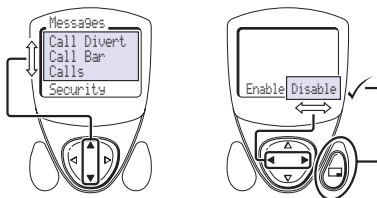


Sorozatosan sikertelen hívásokat nem lehet automatikusan újratárcsázni. Ebben az esetben Önnek manuálisan kell újratárcsázni a telefonszámot.

További funkciók

A működés koncepciója

Szoros kapcsolat áll fenn a Választás gomb, a Navigáció gomb és a kijelző között.



A fel és le billentyű (☐) lenyomásával a kijelzőn megjelenő jelzést fel illetve lefele való irányba mozgathatja, ezzel további információkon lépkedhet végig a kijelző fő menüjében.

A balra és jobbra billentyű (☐) lenyomásával a kijelző opciómezőjében levő választási lehetőségeket nézheti végig. A kívánt opció kiválasztásához nyomja meg a választás billentyűt.

DTMF jelzések

Lehetőség van arra, hogy DTMF jelzéseket küldjön a beszélgetés során. Ezt leginkább a hangpostánál, személykeresésnél és számítógépes banki szolgáltatások esetében használják.

DTMF jelzés küldése telefonbeszélgetés során

☞ a számokat (0-tól 9-ig, # és*).

Szünet beiktatása a tárcsázott számjegyek közé

A szünet használatával lehetősége nyílik arra, hogy automatikusan küldje el a DTMF jelzéseket. Minden egyes szünet három másodpercig tart.

- ☞ a telefonszámot
- ☞ a  billentyűt és tartsa lenyomva a "P" megjelenéséig.
- ☞ a DTMF számokat a szünet után.
Ha több szünetre van szükség, ismételje meg a 2. lépést.
- ☞ a  billentyűt.

Ha a hívás sikeres, a készülék elküldi a DTMF jelzéseket 3 másodpercenként, illetve amikor a  gombot lenyomja.



Hívás tartása

Ön kezdeményezhet egy második hívást is mialatt a jelenleg vonalban levő féllel beszél.

Hívás tartása/Visszatérés a híváshoz

1. a  billentyűt, hogy a kijelző opciómezőjében megjelenjen a "Hold" (tartás) üzenet, majd nyomja meg a  gombot.

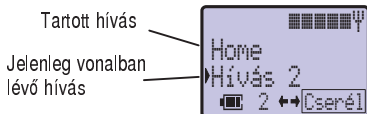
2. a  billentyűt, hogy a kijelző opciómezőjében megjelenjen a "Recall" (előhívás) üzenet, majd nyomja meg a  gombot.

Második telefonhívás kezdeményezése

1. a  telefonszámot, vagy hívja elő a telefonkönyvből a kért számot.

2. a  a  billentyűt.

Két hívás alatti műveletek



Csere két hívás között

1. a  a  billentyűt, hogy a kijelző opciómezőjében megjelenjen a "Swap" (cserél) üzenet, majd nyomja meg a  gombot.



Az egyik hívás befejezése

1. a  a  billentyűt, hogy a kijelző opciómezőjében megjelenjen az "End" (vége) üzenet, majd nyomja meg a  gombot.

Mindkét hívás befejezése

1. a  a  billentyűt.

Várakozó hívás jelzése

Ha a várakozó hívás funkció be van kapcsolva, akkor lehetőség van egy második hívás vételére is. Nem lehetséges azonban az, hogy egynél több fax- vagy adathívást fogadjon. Mielőtt Ön egy fax- vagy adathívást kezdeményezne, vagy fogadna, be kell fejeznie az összes beszédhívást.

A második hívás vétele



A második hívás fogadása

 a  billentyűt a hívás fogadásához.

Amikor elfogadja a bejövő hívást, az eredeti beszélgetés tartásba kerül.

Ha a második hívást visszautasítja

 a  billentyűt a "Reject" (elutasít) üzenet kijelzésére.

 a  billentyűt.



Az első hívás befejezése és a második hívás fogadása

 a  billentyűt a várakozó hívásnál.

Memória

Jegyzetömb

Beszélgetés alatt beadhat egy telefonszámot, amelyet hívni szándékozik a beszélgetés fejezése után.

A beszélgetés alatt:

 a kívánt telefonszámot.

Ha a hívás befejeződött,  a  billentyűt.

Utoljára hívott számok

Az utoljára hívott telefonszámokat a készülék elraktározza a "Last calls" (utolsó hívások) memóriájában.

Ha a Hívó Fél Azonosítása funkció rendelkezésre áll, akkor a készülék a fogadott hívások esetében az "Answered" (megválaszolt) címszó alatt, a nem fogadott hívások esetében pedig az "Unanswered" (nem fogadott hívások) címszó alatt raktározza el a hívó fél telefonszámát.

Ha a memória megtelt, akkor a legutolsó hívó telefonszáma felülírja a legrégebben hívó fél telefonszámát.



- 1  a  gombot.
- 2  a  gombot, hogy megjelenjen az "Last calls" (utolsó hívások) "Answered" (megválaszolt) vagy "Unanswered" (nem fogadott hívások) kijelzés.
- 3 
- 4  a  gombot, hogy az Ön által hívni kívánt telefonszám megjelenjen.
- 5  a  gombot.

Egy tipp az Utoljára Tárcsázott Telefonszám Hívásához

Az utoljára tárcsázott telefonszám hívásához  a  gombot.

Egy tipp az "Unanswered" [Nem fogadott] hívás visszahívására

Ha a kijelzőn az látható, hogy telefonhívásai érkeztek, amelyeket azonban nem fogadott, visszahívásukhoz kövesse az alábbi eljárást.

- 1  a  billentyűt.

A kijelzőn megjelenik az utolsó hívó fél telefonszáma.

- 2  a  gombot, hogy az Ön által hívni kívánt telefonszám megjelenjen.
- 3  a  gombot.

Telefonkönyv

A telefonszámok az Ön SIM kártyáján tárolódnak. Ezért az Ön SIM kártyájától függ a memóriarekeszek száma valamint az eltárolható telefonszámok darabszáma és a hozzájuk rendelt nevek hossza.

Egy telefonszám bevitele



- 1 a telefonszámot.
- 2 az billentyűt.
- 3 a kijelzett szám szerkesztéséhez.
- 4 F a billentyűt a telefonszám beviteléhez.
- 5 a hozzárendelt nevet - lásd "A karakterek bevitele" részt a 17 oldalon.
- 6 a billentyűt a hozzárendelt név beadásához.
- 7 a memóriarekesz számát.



Automatikus elhelyezés

A telefonszám automatikusan tárolható az első elérhető memóriarekeszben. Ez végrehajtható anélkül, hogy megadná a memóriarekesz számát.

a billentyűt amikor az "Any" (bármí) felirat megjelenik a kijelző opciómezőjében.

Felülírás elleni védelem

Ha a memóriahely már foglalt, akkor készüléke megkérdezi, hogy felül akarja-e írni a jelenlegi információt.

a billentyűt a kiválasztott memóriahely felülírásához.

a billentyűt egy másik memóriarekesz kiválasztásához.



A telefonszám előhívása

A telefonkönyv átnézése



- 1 a billentyűt.
- 2 a billentyűt hogy átnézze a Telefonkönyvet.

Amikor a Telefonkönyvet átnézi, a telefonszámok abban a sorrendben lesznek felsorolva, ahogyan azt legutoljára használta a "Telefonkönyv / Átnézés" funkcióban - lásd a 20. oldalt.

Az előhívott telefonszámot tárcsázhatja, szerkesztheti vagy törölheti.

Az előhívott szám tárcsázása

a gombot.

Az előhívott telefonszám szerkesztése

- 1 a billentyűt az "Edit" (szerkeszt) üzenet megjelenéséhez az opciómezőben.
- 2 a billentyűt.
- 3 az új telefonszámot.
- 4 a billentyűt.
- 5 az új hozzárendelt nevet.
- 6 a billentyűt.



Törlés

- 1 a billentyűt a "Delete" (töröl) üzenet megjelenéséhez az opciómezőben.
- 2 a billentyűt.



Gyors hívás

- 1 a kívánt memóriarekesz számát - az első helyen álló nulla számjegy elhagyható.
- 2 a billentyűt.
- 3 a billentyűt.

Fix számok hívása

A Fix számok memóriája a Telefonkönyv részét képezi. A Fix számok memóriája azonban egy további biztonsági tényezőt is jelent. Amikor a "Fix Számok" biztonsági funkció be van kapcsolva csak azokat a telefonszámokat lehet hívni, amelyek a Fix számok memóriájában benne vannak.

A fix számokat nem lehet szerkeszteni tárcsázás előtt, de "hamis" számjegyek használhatók.

A telefonszám első számjegyei elmenthetők a Fix számok memóriájában, amikor pedig azt előhívja, a hiányzó számjegyeket a készülék automatikusan hozzáírja, ez például olyan hívások esetében történik, amelyeknek azonos a területkódjuk.

Amikor a Fix számok funkció be van kapcsolva, akkor a manuálisan tárcsázott telefonszámnak meg kell egyeznie a Fix számok memóriájában levő valamelyik telefonszámmal.

Ahhoz hogy egy telefonszámot felveszen a Fix számok memóriájába, vagy az ottani számot szerkessze illetve törölje, a "Fix számok" funkcióját be kell kapcsolnia - lásd "Biztonsági funkciók" a 22. oldalon. Amikor a Fix számok funkciója be van kapcsolva, minden telefonszámot bevihet a Telefonkönyvbe, szerkesztheti illetve törölheti azokat, csakúgy mint bármely más esetben, a készülék azonban kérni fogja az Ön PIN2 számát.

"Hamis" számjegyek

A "hamis" számjegyek azok a betűközők, amelyeket elmenthet a telefonszámban. A "hamis" számjegyhelyeket ki kell tölteni az adott telefonszámban, mielőtt azt tárcsázná. Ily módon egy telefonszám hívása egy adott területre korlátozható. A "hamis" számok bárhol lehetnek a tárolt telefonszámon belül.

 a  billentyűt és tartsa mindaddig lenyomva amíg a " _ " megjelenik a "hamis" szám beviteléhez.

Amikor a telefonszámot előhívja, egy numerikus billentyű lenyomásával kitöltheti a "hamis" számot.



A Szervizhívás telefonszámai

Az Ön Szolgáltatója számos speciális telefonszámot programozhat be a Telefonkönyv Szervizhívás részébe. A Telefonkönyv Szervizhívás részében elmentett telefonszámokat nem lehet módosítani.

  és tartsa lenyomva

  a Szervizhívás telefonszámainak átnézéséhez.

A megjelölt telefonszámot csak visszahívni, vagy tárcsázni lehet.

A "Gyorshívás" telefonszámai

Lehetőség van arra, hogy a Telefonkönyvben vagy a Telefonkönyv Szervizhívásrészében levő telefonszámokat gyorsan felhívhasssa. Egyes "Gyorshívás" telefonszámot az Ön Szolgáltatója fenntartathat magának, például az első három "Gyorshívás" telefonszám lehet hogy a Telefonkönyv Szervizhívás részlegéhez kapcsolódik. A "Gyorshívás" telefonszámok tárának kiválasztásához lásd az "Egyedi beállítások" c. részt a 23 oldalon.

 **1** -től **9** MAX -ig, és tartsa lenyomva

Karakterek bevitele

A Karakterek bevitele funkcióval alfanumerikus karaktereket, rövid üzeneteket és egy bejelentkező szöveget tud bevinni a Telefonkönyvbe.

Billentyű	Karakterek / Funkciók			
	ABC	ABΓ	AÄÅ	0-9
1	" @ - , . ; ! ' ? ¿ () ' & % + - / < > = £ \$ Å ¢ §			1
2 ABC	A B C a b c	A B Γ	A Ä Å Ĺ Ć B C Ç a r b c	2
3 DEF	D E F d e f	Δ E Z	D E É F d e č é f	3
4 GHI	G H I g h i	H Θ I	G H I g h i ě	4
5 JKL	J K L j k l	K Λ M	J K L j k l	5
6 MNO	M N O m n o	N Ξ O	M N Ó O Ő ħ m n ó o ñ ö	6
7 PQRS	P Q R S p q r s	Π P Σ	P Q R S p q r s β	7
8 TUV	T U V t u v	T Υ Φ	T U Ü V t u ũ ü v	8
9 WXYZ	W X Y Z w x y z	Ξ Ψ Ω	W X Y Z w x y z	9
C	Törli a kurzor feletti karaktert, balra törlés ha a sor végén van a kurzor, illetve törli az egész sort, ha benyomva tartja.			

Minden egyes alkalommal, ha megnyom egy billentyűt, a kijelzőn megjelenik a következő karakter. Ha egy másik billentyűt nyom le, vagy rövid időn belül nem nyom le semmilyen billentyűt, akkor a kurzor a következő pozícióba lép át.

A görög karakterek (ABΓ), a bővített karakterek (AÄÅ), a számok (0-9) és a normál karakterek (ABC) közötti mozgáshoz nyomja meg a  billentyűt.

Karakterek bevitelének szerkesztése

A  gomb megnyomásával egy sorral feljebb illetve lejjebb léphet. A  gomb megnyomásával egy karakterrel jobbra illetve balra léphet.

Amikor a kurzor egy karakteren áll és Ön lenyom egy új billentyűt, akkor ez az új karakter felülírja a régit.

A **C** billentyű megnyomásával törölheti a kurzor baloldalán elhelyezkedő karaktert.

További szolgáltatások

Amikor a "Menu" (Menü) szó látható a kijelzőn az Opciómezőben és Ön megnyomja a Kiválasztás billentyűt, a kijelzőn megjelenik a telefon további szolgáltatásainak a felsorolása. Az adott funkció kiválasztásához nyomja meg a fel vagy le billentyűt (↑/↓) hogy a nyíl az Ön által kiválasztott szolgáltatás mellé kerüljön, majd nyomja meg a  billentyűt, vagy adja meg a funkció számát.

A menü kiválasztásának leggyorsabb módja az, ha megadja a menü számát.

A menüből való kilépéshez többször nyomja meg a  billentyűt.

Ha a menüszolgáltatások valamelyike nem érhető el, akkor ennek az lehet az oka, hogy a telefont Ön nem a szolgáltatási területen használja, vagy az Ön SIM kártyája nem támogatja azt a szolgáltatást.

Billentyűzet védelem

Billentyűzet védelem

A billentyűzet védelmét szolgáló funkció meggátolja, hogy a telefon billentyűi véletlenül lenyomódjanak, mint például olyan esetben, amikor a készüléket magával viszi.

Amikor egy bejövő hívást fogad, a billentyűzet védelmét szolgáló funkció kikapcsol, hogy ezzel lehetőséget adjon Önnek arra, hogy bármelyik billentyű megnyomásával fogadhassa a bejövő hívást. A hívás végén a billentyűzet védelmét szolgáló funkció ismételtlen működésbe lép.

Amikor a telefon az autóban felszerelt, külön megrendelhető tartóban van, a billentyűzet védelmét szolgáló funkció nem működik.

Segélykérő hívások azonban továbbra is végrehajthatók

Telefonkönyv

- 2** Telefonkönyv 

1 Átnézés

2 Telefonkönyv létrehozása

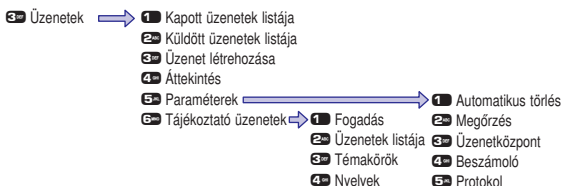
3 Ellenőrzés

4 Saját telefonszámaim 

A Telefonkönyv menüjében Önnek lehetősége nyílik arra, hogy átnézzze a Telefonkönyvet az abban található memóriarekesz számok és nevek alapján, hogy további telefonszámokat is feljegyezzen benne, valamint hogy ellenőrizze, mennyi szabad hely áll még ott rendelkezésre.

A Telefonkönyv által nyújtott és leggyakrabban használt funkciókat a "Telefonkönyv" rész tartalmazza - lásd a 11. oldalt.

Üzenetek



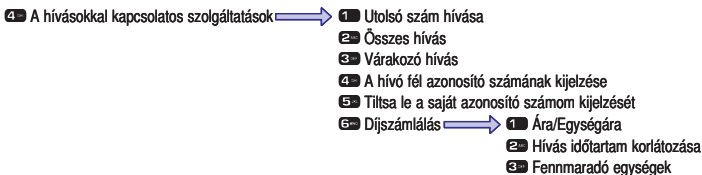
Ön üzeneteket kaphat, kijelezhet, szerkeszthet és/vagy legfeljebb 160 karakteres, rövid szöveges üzeneteket küldhet.

Az új üzenetek automatikusan az Ön SIM kártyájának üzenet memória területén tárolódnak. Ha az üzenet memória terület megtelt, akkor új üzenetet a készüléke már nem fogad. Új üzenetek vételéhez Önnek törölnie kell a felesleges üzeneteket, amit készüléke automatikusan hajthat végre.

Mielőtt üzenetet küldene, be kell írnia az Üzenetközpont számát a paraméterek közé. Az Üzenetközpont számát a szolgáltatójától kapja meg.

A tájékoztató üzenetek információt adnak az Ön területével kapcsolatban, például a forgalomról, illetve az időjárásról - a rendelkezésre álló információ az Ön hálózattól függ.

Hívások



Ha Ön a szolgáltatójától megkapja a tarifa információt, akkor az Ön által megtett hívások árát ki tudja számítani. A hívás díját az egyes egységekre vonatkozó árban adják meg. Egy egység időtartama a nap folyamán változhat, attól függően hogy csúcsideőben illetve csúcsideő utáni hívásról van szó. A hívás költségét e szerint lehet kiszámítani.

A PIN2 kódot kell megadnia a hívás díjára vonatkozó információ módosításához.

A hívás időtartama az alábbiak szerint jelenik meg:
óra (0 - 99), perc (0 - 59), másodperc (0 - 59) - HH:MM:SS

MEGJEGYZÉS: A hívások díjára vonatkozó információ nem minden esetben tükrözi pontosan a szolgáltató által felszámított tarifákat.

Hívásátírányítás

- 5 Hívásátírányítás → 1 Beszédhívás
 2 Faxhívás
 3 Adatforgalom
 4 Mindent töröl
 5 Állapot

Az átírányítás funkciója lehetővé teszi, hogy a bejövő hívásokat átírányítsa a postaládára vagy egy másik, nem feltétlenül GSM telefonra.

Ön átírányíthat beszéd, fax és adatforgalmi hívásokat különböző telefonszámokra, különböző körülmények között.

A hívásátírányítási állapotot frissíteni illetve megtekinteni csak akkor lehet, amikor a telefon bejelentkezett egy hálózatra.

Biztonsági funkciók

- 6 Biztonsági funkció → 1 Telefon lezárás
 2 Híváskorlátozás → 1 Beszédhívás korlátozás
 3 PIN 2 Faxhívás korlátozás
 4 PIN2 3 Adatforgalom korlátozás
 5 Fix számok hívása 4 Mindent töröl
 5 Állapot
 6 Jelszó

Az Ön telefonja három különböző biztonsági kóddal rendelkezik:

Phone Lock [Telefon záró kód]: A záró kóddal működik és a telefon biztonságát szolgálja. A gyárilag beállított kód "0000".

PIN : A SIM kártya biztonságát szolgálja.

PIN2: A Fix hívások memóriájának és a díjszámlálásnak a biztonságát szolgálja.

Ajánlott, hogy Ön memorizálja saját biztonsági kódjait. Ha a kódokat elfelejtené, kérjük keresse fel a forgalmazót a lezáró kódért, vagy szolgáltatóját a PIN valamint PIN2 kódokkal kapcsolatban.

A híváskorlátozást alkalmazhatja meghatározott kimenő és/vagy bejövő hívások korlátozására. A híváskorlátozások bármilyen kombinációja beállítható. Külön híváskorlátozást lehet alkalmazni beszéd, fax illetve adatforgalmi hívásokra. A híváskorlátozást biztonsági jelszóval lehet működtetni, amelyet az Ön szolgáltatója ad meg.

A híváskorlátozási állapotot frissíteni illetve megtekinteni csak akkor lehet, amikor a telefon bejelentkezett egy hálózatra.

Ha a telefon zárva van, a normál üzemmód visszaállításához adja be a lezáró kódot.

Ha a PIN funkció be van kapcsolva, valahányszor a telefont bekapcsolja be kell adnia a PIN kódot.

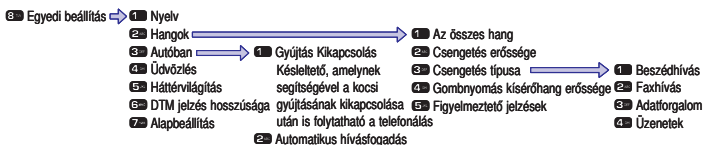
Hálózatok GSM



Ha nem az Ön honos országában tartózkodik, akkor használhat egy olyan hálózatot is amelynél Ön közvetlenül nem előfizető; ezt nevezik VÁNDORLÁSNAK (más szóval bolyongásnak). Előfordulhat, hogy az Ön országán belül, a helyi törvények értelmében, a vándorlás a különböző hálózatok között nem megengedett.

Ha a kereső módot automata állásba kapcsolja, a telefon végigmegy a kiemelt hálózatok listáján és automatikusan kiválaszt abból egy új hálózatot. Abban az esetben azonban, ha a kereső mód kézi kiválasztásra van kapcsolva, a készülék Öntől kéri a hálózat kiválasztását a listából.

Egyedi beállítások



Az egyedi beállítás révén lehetősége nyílik arra, hogy telefonkészülékét beprogramozza az Önnek a legjobban megfelelő módon való működésre.

Kiválaszthatja azt a nyelvet, amely Önnek a legjobban megfelel a telefon kijelzőjén megjelenő üzenetek feltüntetésére.

A hangok erősségének és típusának kiválasztásával beállíthatja azokat az Ön számára legmegfelelőbb hangjelzéseket, amelyet a telefon alkalmaz működése során. Lehetőség van arra, hogy különböző csengetési típusokat adjon meg a beszélgetésre, faxra, adatforgalomra és üzenetekre.

Ha a telefon az autóban felszerelt, külön megrendelhető autós készlet tartójában van, akkor a Gyújtás Kikapcsolás Késleltető révén a kocsni gyújtásának kikapcsolása után is egy adott ideig bekapcsolva marad telefonkészüléke. Ha éppen egy beszélgetést folytat, az még akkor sem szakad meg, ha közben letelik a megadott késleltetési idő.

Ha bekapcsolja az automatikus hívásfogadás funkcióját, és a telefon az autóban felszerelt, külön megrendelhető autós készlet tartójában van, akkor a bejövő hívást fogadhatja úgy is, hogy nem nyom le egyetlen billentyűt sem a készüléken.

Lehetőség van arra, hogy Ön beprogramozza készülékén saját bejelentkező szövegét arra az esetre, amikor telefonját bekapcsolja.

Az akkumulátor élettartalmát meghosszabbíthatja, ha lejjebb veszi a háttérvilágítás erősségét.

Az alapbeállítás funkciója révén az egyedi beállításokat visszaállíthatja az alapértékekre.

A "Gyorshívás" telefonszámok tára a Gyorshívás menü segítségével programozható be.

Az akkumulátorral kapcsolatos információk

Alacsony akkumulátor feszültség

Amikor az akkumulátor feszültsége lecsökken, figyelmeztető hangjelzés hallatszik és megjelenik a LOW BATTERY (alacsony akkumulátor feszültség) üzenet. Röviddel az akkumulátor lemerülésére való figyelmeztetés után a telefon automatikusan kikapcsol. Teljesen töltsé fel az akkumulátort, vagy cserélje ki egy már teljesen feltöltött akkumulátorral.



A beszélgetés alatt

Fejezze be azonnal a beszélgetést és töltsé fel az akkumulátort teljesen, vagy cserélje ki egy már teljesen feltöltöttel.

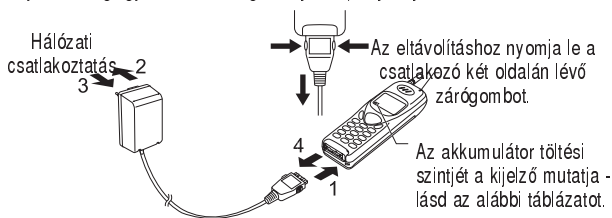
Készenléti állapotban

A készülék minden egyes bejövő hívást elutasít és nem lehet kimenő hívásokat sem kezdeményezni.

Az akkumulátor töltése

Az akkumulátort először a telefonhoz kell csatlakoztatni, és csak ezután a hálózati adapterhez, különben a töltés nem kezdődik meg.

A maximális teljesítmény biztosítása érdekében a készüléket használja mindaddig, míg az alacsony feszültség figyelmeztetés meg nem jelenik, majd teljesen töltsé fel az akkumulátort



FIGYELMEZTETÉS: NE erőltesse a csatlakozót, ez megrongálhatja a telefont és/vagy a hálózati adaptert.

Az akkumulátor töltési szintjének mutatója

	Töltés alatt	Töltést befejezve
Telefon bekapcsolva		
Telefon kikapcsolva		OFF (KI)

A töltés befejeztével távolítsa el a hálózati adaptert.

Gondozás és karbantartás

- Bármely gomb lenyomása erős hangot hozhat létre. A gombok lenyomásának ideje alatt a rádiótelefont tartsa távol a fülétől.
- A szélsőséges hőmérséklet ideiglenesen befolyásolhatja telefonjának működését. Ez teljesen normális, és nem jelent hibát.
- Ne próbálja szétszedni a készüléket. Nincsenek olyan elemek a telefonban, amelyeket a felhasználó meg tudna javítani.
- Ne rázza, illetve ne ütögesse a telefont.
- Tartsa szárazon a telefont. Ha mégis folyadék kerül a készülékre, azonnal kapcsolja ki és lépjen érintkezésbe forgalmazójával.
- Csak gyári tartozékokat használjon, ezzel biztosíthatja a készülék optimális működését és elkerülheti a károsodásokat.
- A telefon tisztítását vízzel és híg tisztítószerrel átitatott puha ronggyal végezze. A benzin alapú tisztítószerek kárt okozhatnak a készülékben.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak, és ne tárolja nedves, poros illetve meleg helyen.
- Tartsa távol a telefontól azokat a fémtárgyakat, amelyek véletlenül hozzáérhetnek a kivezetésekhez.
- Mindig megfelelő szellőzésű helyen töltsse fel az akkumulátort, ne közvetlen napsugárzásban, 5°C és 35° közötti hőmérsékleten. Ezen hőmérsékleti határokon kívül az akkumulátor töltése lehetetlen.
- Kerülje az akkumulátornak az ajánlott időtartamnál hosszabb töltését.
- Ne égesse el, illetve ne kezelje hagyományos szemétként az akkumulátort. Az akkumulátor kiselejtezését a helyi előírások szerint kell elvégezni, mert újrafelhasználásra is alkalmas.
- Ha bármilyen csomagoló anyagot vagy elhasznált berendezést dob ki, keresse meg a helyi hatóságokat és kérjen információt az újrafelhasználással kapcsolatban.



Egyéb információk

Kifejezések magyarázata

DTMF	Dual Tone Multiple Frequency tones = Hangfrekvenciás kódjelek. Ha a 0-tól 9-ig terjedő számbillentyűket, illetve a * vagy a # gombot lenyomja, más és más DTMF kódot hoz létre a beszélgetés alatt. Ezeket a hangposta, személykeresés és a számítógépes banki szolgálat eléréséhez használják.
GSM	Global System for Mobil communications. A nevet arról a fejlett digitális technikáról kapta, amelyet az Ön telefonja is használ.
Hálózati üzemeltető	Az a szervezet, amely felelős a GSM hálózat működéséért. Minden egyes országnak saját hálózati üzemeltetője van.
Hamis számok	Betűkódok egy tárolt telefonszámban. Amikor a telefonszámot behívja a memóriából, a számbillentyűk lenyomásával kitölthetők az üres helyek. Így módon a tárcsázás korlátozható.
Honos (saját) hálózat	Az a GSM hálózat, amelynél az Ön előfizetési adatait rögzítik.
Honos (saját) ország	Az az ország, ahol a honos (anyaországbeli) hálózat működik.
Jelszó	A híváskorlátozás vezérlésére szolgál. A szolgáltatójától szerezhető be.
Kiegészítő szolgáltatás	Hálózat által vezérelt GSM funkciók, amelyeket az Ön telefonja támogat. A kiegészítő szolgáltatások csak akkor érhetők el, ha előfizet rájuk.
Lezáró kód	A telefon biztonságos használata érdekében. A gyárilag beállított érték "0000".
PIN kód	Personal Identification Number = Személyi Azonosító Szám, mely a SIM kártya védelmét szolgálja. A szolgáltatójától szerezhető be.
PIN 2 Kód	Személyi Azonosító Szám, a Fix hívások memóriájának és a díjszámlálás védelmét szolgálja. A szolgáltatójától szerezhető be.
PUK/PUK2	PIN/PIN2 blokkolást megszüntető jelszó. A PIN/PIN2 kódok blokkolásának megszüntetésére szolgál. A szolgáltatójától szerezhető be.

Regisztráció	A GSM hálózatba való bejelentkezés művelete. A telefon ezt általában automatikusan hajtja végre.
SIM kártya	Subscriber Identification Module - Előfizetői azonosító modul. Egy kisméretű kompakt kártya, amely az előfizetővel kapcsolatos és a felhasználó által bevitt információt tartalmazza, mint például a Telefonkönyv, a Fix hívás memória, és a rövid üzenetek adatait. A kártyát a szolgáltatójától kapja meg.
Szolgáltató	Az a szervezet, amely a GSM hálózat elérésének biztosításáért felelős.
Üzenetközpont	Ahová az üzeneteket elküldik, mielőtt azokat célállomásukra továbbítanák. Az üzenetközpont telefonszáma az Ön SIM kártyájának memóriájába programozható, vagy a szolgáltatója adja meg.
Vándorlás (Bolyongás)	Azon képesség, hogy telefonját a honos (saját) hálózatán kívüli hálózaton is használni tudja.

Hibaelhárítás

Ha az alábbi problémák valamelyike esetleg nem oldódik meg vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

Probléma	Okok és megoldások
A telefon nem kapcsol be.	Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve és megfelelően van csatlakoztatva a telefonhoz.
Rövid az akkumulátor működési élettartama	Az akkumulátor működési élettartamát jelentősen befolyásolja az Ön által használt hálózat és az akkumulátor állapota. Az akkumulátor élettartamát befolyásolja a helytelen töltés, és ez minden Ni-MH akkumulátorra érvényes. A maximális teljesítmény biztosítása érdekében telefonját mindig egészen addig használja, amíg az alacsony feszültségre figyelmeztető jelzés meg nem jelenik, majd ezután töltse fel teljesen az akkumulátort. Az akkumulátor regenerálásához a mobil telefont egészen addig használja, amíg az ki nem kapcsol, majd újra töltse fel teljesen; a műveletet ismételje meg háromszor. Egy bizonyos időn túl azonban az akkumulátor elhasználódik, és ilyenkor ki kell cserélni egy újra.

Az akkumulátor töltés jelző  nem jelenik meg, amikor a töltés folyamatban van.	Ha az akkumulátor teljesen lemerült, akkor egy kis időt vesz igénybe, míg a mobil telefonba elegendő energia kerül ahhoz, hogy megjelenítse a töltés szimbólumát (). Az akkumulátor töltését +5°C és +35°C közötti hőmérsékleten kell elvégezni.
Nem lehet hívást kezdeményezni.	Nem lehet hívást kezdeményezni, amikor a rádiótelefon le van zárva (Menü: Biztonsági/Telefon lezárás), illetve a kimenő hívások korlátozva vannak (Menü: Híváskorlátozás). Ellenőrizze, hogy a telefon bejelentkezett egy hálózatra. Menjen egy lefedett területre és hozza működésbe a telefont a bejelentkezés után.
Nem lehet hívást kezdeményezni a Fix Számok Memóriájából	Ellenőrizze, hogy a memória tartalmazza-e a kért telefonszámot, illetve azt, hogy az Ön kártyája támogatja-e a "Fix hívások memóriát".
Nem lehet a hívásokat fogadni.	Ahhoz, hogy hívást fogadhasson, a telefont be kell kapcsolni. Ha a bejövő hívások korlátozva vannak, a hívás fogadása sikertelen lesz (Menü: Egyedi beállítás/Híváskorlátozás). Ellenőrizze, hogy a telefon bejelentkezett-e egy hálózatra. Menjen egy lefedett területre és hozza működésbe a telefont a bejelentkezés után.
Nem lehet segélykérő hívásokat kezdeményezni.	Ellenőrizze, hogy az antenna  szimbólum megjelent-e a kijelzőn. Menjen egy lefedett területre és hozza működésbe a telefont, amikor az antenna szimbólum megjelenik.
Nem lehet behívni a telefonszámokat a memóriából.	A memóriából történő hívások nem hajthatók végre, ha a telefon zárva van (Menü: Biztonsági/Telefon lezárás), vagy ha a "Fix hívások" funkciója be van kapcsolva (Menü: Biztonsági/Fix hívások).

Hibaüzenetek

Area not allowed	A kiválasztott területen a vándorlás nem engedélyezett.
Enter PUK	A PIN kódot 10 alkalommal rosszul adta meg. Az új PIN kód beviteléhez először egy PUK kódot kell bevennie.
Network not allowed	A vándorlás a kijelölt hálózaton nem engedélyezett.
PUK blocked	A PUK kódot 10 alkalommal rosszul adta meg. Vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatójával.
SIM error	A hálózat jogosultsági hibát érzékelt, mert az Ön SIM kártyája nincs regisztrálva az adott hálózatban. Forduljon a szolgáltatójához.
SIM blocked	A SIM kártya blokkolva van, mert a PUK kódot tízszer rosszul adta meg. Forduljon a szolgáltatójához.
SIM error	A telefon hibát érzékelt a SIM-nél. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a telefont. Ha az üzenet nem tűnik el a kijelzőről, akkor forduljon a szolgáltatójához.

Műszaki adatok

Telefon

Típus	GSM 4 osztály
SIM típus	Dugaszolható típus
Hőmérséklettartomány Töltéskor Tároláskor	5°C és 35°C között -20°C és +60°C között

Hálózati adapter

Kimenő feszültség	6.7V DC, 550mA
-------------------	----------------

Akkumulátor - a rádiótelefonhoz csatlakoztatva

	Akkumulátor (EB-BS500)	Akkumulátor (EB-BS450)	Akkumulátor (EB-BM500)	Akkumulátor (EB-BX500)
Súly	185g	175g	210g	250g
Méreték				
Magasság	141 mm	141 mm	141 mm	141 mm
Szélesség	46 mm	46 mm	46 mm	46 mm
Mélység	21 mm	25 mm	23 mm	32 mm
Tápfeszültség	4.8 V DC, 600mAh	4.8 V DC 650mAh	4.8 V DC, 850mAh	4.8 V DC, 1600mAh
Készenléti idő	max 70h	max 80h	max 100h	max 200h
Beszélgetési idő	max 3.0h	max 3.5h	max 4.5h	max 8.5h
Töltési idő	90 min	100 min	140 min	260 min

M :

A töltési idő hosszabb, ha a telefon be van kapcsolva.

Az akkumulátor élettartamát befolyásolja egyrészt az a hálózat, amelyen mobil telefonját használja, másrészt az akkumulátor állapota is.

A gyári szám megtalálható a telefon külső oldalán az akkumulátor alatt. Az Ön kényelmének érdekében azt ajánljuk, hogy vásárlása igazolásaként jegyezze fel az alábbi adatokat.

Típuszám	EB-G450
Gyári szám	
Forgalmazó cég	
Vásárlás dátuma	



Az Egyesült Királyságban lett kinyomtatva



ZD71790C